

26 SEP  
→ 7 OCT  
2023

THEATRE  
PROSPERO

SALLE  
PRINCIPALE

# Koulounisation



Une création de	Salim Djaferi, hébergé par Habemus papam
Texte, mise en scène et interprétation	Salim Djaferi
Écriture de plateau	Delphine De Baere
Aide à l'écriture	Marie Alié, Nourredine Ezzaraf
Scénographie	Justine Bougerol, Silvio Palomo
Lumière	Laurie Fouvet
Dramaturgie	Adeline Rosenstein
Assistance à la mise en scène	Clément Papachristou
Développement, production et diffusion	Habemus papam
Coproduction	Les Halles de Schaerbeek, Le Rideau de Bruxelles, l'Ancre – Théâtre Royal de Charleroi
Soutien	Fédération Wallonie-Bruxelles, Commission communautaire française, Bourse d'écriture
Claude Étienne, SACD, Chaufferie-Acte1, La Bellone-Maison du Spectacle (BXL/BE), Théâtre des Doms, Théâtre Episcène, Zoo Théâtre	
Technicien-nes	Jean-Philippe Bourgeois, Kevin Cavecin, Réal Dorval, Evelyne Londei-Shortall

# Résumé

« *Tout commence avec une question : comment dit-on “colonisation” en arabe? »*

Né de parents issus de l'immigration algérienne en France, Salim Djaferi se rend à Alger en 2018, déterminé à combler les lacunes de ses connaissances sur la colonisation. Il cherche dans une librairie la section consacrée à la Guerre d'Algérie. Or, il n'y en a pas. Les ouvrages en question se trouvent plutôt sous « Révolution ». Prenant conscience de l'importance des mots, l'artiste s'engage alors dans une enquête sémantique sur les traces de ses récits familiaux et de l'Histoire avec un grand H.

De rencontres en anecdotes, ce spectacle ludique et sensible s'inspire des récits des autres, et des mots employés pour raconter ces histoires. On lui dit notamment que « la colonisation, c'est comme de la visite qui s'impose trop longtemps! » Tout en faisant état de ses trouvailles, Salim Djaferi façonne le plateau autour

de lui et manipule de simples objets qui acquièrent alors un fort pouvoir d'évocation. De fil en aiguille, l'espace scénique devient une métaphore de son sujet.

Diplômé du Conservatoire Royal de Liège en 2015, l'acteur, auteur et metteur en scène Salim Djaferi s'impose déjà comme un artiste incontournable de la scène belge. Il propose des créations à la fois théâtrales, plastiques et documentaires. Avec *Koulounisation*, qui a remporté le Prix Lycéen et le prix SACD du Festival Impatience 2022 à Paris, il creuse l'épineuse question de la colonisation française en Algérie avec talent, humour et passion. Après un passage remarqué au Festival Off Avignon en 2022, de même qu'à Bruxelles, Liège, Lyon, Tours, Montpellier et Le Cap en Afrique du Sud, la pièce est présentée pour la première fois en Amérique du Nord.

# SALIM DJAFERI

---

## TEXTE, MISE EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION

---

Formé à l'ESACT de Liège, Salim Djaferi est acteur, auteur et metteur en scène. Il vit et travaille à Bruxelles. C'est la création in situ *Almanach du Collectif éphémère Vlard* présentée au Festival Emulation 2017 au Théâtre de Liège qui l'impose comme tête chercheuse, exigeante et engagée de la jeune scène belge. Il exprime déjà son goût pour le théâtre documenté qu'il ne cessera de développer, à la fois comme acteur et acteur/auteur en collaborant avec Sanja Mitrovic (*Do you still love me?*, 2015) et Elena Dorassiotto et Benoît Piret (*Des Caravelles et des Batailles*, 2019). Ou encore plus régulièrement avec Adeline Rosenstein et Clément Papachristou. Après l'installation/performance *Sajada/Le lien* (2019), le fruit d'une collecte de témoignages et de tapis de prière musulmans auprès des personnes pratiquantes en Belgique, au Maroc et en France, Salim Djaferi crée son premier spectacle au théâtre *Koulounisation* en 2021 aux Halles de Schaerbeek à Bruxelles. Après un long travail d'enquête, il y interroge et approfondit la question de la colonisation française en Algérie dont sa famille est originaire, mettant au jour les intimités reliées entre histoires de famille et Histoire, violences de guerre et déplacements, et langage et Histoire.



© Marie-Valentine Gillard

# Équipe du Prospero

Direction	Directeur artistique et codirecteur général	Philippe Cyr
	Codirecteur général	Vincent de Repentigny
Administration	Directrice administrative	Stéphanie Murphy
	Adjointe administrative	Shima Kinoshita
	Comptable	Natacha Osadchuck
Production	Directrice de production	Catherine Comeau
	Directeur technique	Michel St-Amand
	Adjoint à la direction technique	Philippe Alessandro Saucier
Communications	Directeur des communications	Hubert Larose St-Jacques
	Adjoint-e aux communications et gestionnaire des communautés	Virginie Savard
	Relations de presse	Alain Labonté Communications
	Conception graphique	Principal Design
Conseil	Conseil artistique	Carmen Jolin
	Conseil à la production	Pierre Mainville
Billetterie et accueil	Responsable de la billetterie et des publics	Maxime Morat
	Responsable de l'équipe d'accueil et guichetier-ère principal-e	Mo Bolduc
	Guichetier	Éric Charland
	Équipe d'accueil	Étienne Béland-Trottier, Benjamin Charette, Katarina Frare, Tania Georgieva, Tamara Martel, Iris Merlet-Caron, Mikaël Morin, Jade Solis, Karolanne Solis, Jean-Marc St-Yves, Samuel Tétreault, Catherine Vaillancourt
Autres	Membres de la Corporation du Groupe de la Veillée	Gabriel Arcand, Carmen Jolin, Pierre Mainville, Téo Spychalski
	Responsables de l'entretien	Nery Rolando Rubi, Marisela Alvarez

# THÉÂTRE PROSPERO

---

[Theatreprospero.com](http://Theatreprospero.com)

Billetterie : 514 526-6582

---



Conseil des arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Canada



Montréal

Québec

